

# KEMENESALJA

VEGYES TARTALMU FÜGGETLEN LAP.

Megjelenik minden vasárnap reggel.  
Előfizetési ára: Egész évre 8 korona, félévre 4 korona, negyedévre 2 korona,  
Egyes szám ára darabonként 20 fillér.

Felelős szerkesztő:

DINKGREVE NÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Dinkgreve Nándor könyvnyomdája Czellömölkön.  
Ide intézendők a szellemi részt illető közlemények,  
hirdetések és mindenemű pénzüilletékek.

## Öt világréz asszonyai.

Irtá: Szikra (gróf Teleky Sándorné.)

Magyarországon még sohase volt olyan érdekes és tanulságos kongresszus, mint amilyen 1913 június havában Budapesten készült. A nők választójogi világszövetségnek VII-ik kongresszusa ez.

Érdekes, mert öt világréz társadalmának színe-javát gyűjti össze fővárosunkba és tanulságos, mert egészen új látókört van hivatva a magyar társadalmat gondolkozásában megnyitni.

A magyar ember ugyanis eddig (tisztelőt a kivételnek!) a nőt csak úgy: — népdal szempontból tekintette, értékelte. A szereelmes ifjú muzsikaszó mellett dicsérgette a »barna kislány csókra termett száját« s úszintén elbűsulta magát, ha alkalmá jött felsőbbítani, hogy »szép asszonynak jónak, jó járásu lónak, kár megöregedni...« De már a férj, ha szóval írefásan is, de akaratlan nagyon is komolyan erősítette: »nekem olyan asszony kell, ha beteg is kelljen fel.« stb. Egész mulatságos szemlévényeket lehetne ilyen dalba kikristályosodott világ, nem háztáji-zetről összeróni. Mind azt bizonyítaná különben, hogy nálunk a nagy átlag felfogásában a nő csak mint szerelmi objectum, mint házi bútor, mint szükséges rossz, vagy pedig — jobban mondva: tehát — mint családtag bír létjogosultsággal. De zokon veszik tőle, ha elidifferenciázódott egyéni életet mer élni. Ugy tartják helyénvalónak, ha megelegszik »önfeláldozó jó anya, önfeláldozó derék feleség, önfeláldozó gyermeke szüleinek, vagy pedig: igénytelen, szorgalmas és háromszor önfeláldozó szegény rokon marad. Csak az Istenért! ne jusson eszébe önállószkodni.«

Akik azonban az 1913-iki kongresszusra jöttek, azok már egytől-egyig tovább mentek követeléseikben s azt mondják: a nő, ha körülményei úgy hozták, öszörz-özölts önfeláldozó, — és családtag; de kell, hogy egyéb is legyen, még pedig és mindenekelett:

teljes értékű egész ember. Ne csak kötelességtudó, hanem felelősségérzettel, öntudatosan, célirányosan, a közérdeket is átértő, átérző, szolgáló s így a tökéletesedés fe é törekvő egyén.

Hogy ezt mind a választójoggal reméljük megvalósítani?

— Hát igen.

Mert nem azon mulik, hogy a nőnek nincs választójoga, hanem azon, hogy azt a választójogot megtagadták tőle.

Maradiságból? Csókönnyösségből? Előítéletből? Félelemből? Indolenciából? Irigységből? Bosszúból? vagy rosszul alkalmazott gyámkodásból teszik-e nem kérdem, de tudom, hogy ma már mesterséges és megterkelt és azért napról-napra kegyetlenebbé válik az a gát, amit a nők politikai felszabadulása útjába tesznek. Mert mivel lehet felnőt, iskolát végzett, józan embertől megtagadni azt, hogy hazája törvényeibe — azokba a törvényekbe, melyeket neki is tisztelni kell, melyek adott esetekben őt is épen úgy sújtják (bar soha sem védik úgy mint honfitársait) — ha azokba beleszólást követel? mivel lehet azt tőle megtagadni? azzal, csakis azzal, hogy odautalják, odasorozzák, odakényszerítik a nőt a hülyék, a gonosztevők és a kiskorúak szegyoncsoportjához.

És tényleg ez az a gát, amelyet a férfiak valószínűleg hálából mindazért az évezredek hűségért, odaadásért, lelkes batorításért, amelyet asszonytól kaptak — a nő felfelé törekvő haladásának útjára vetnek.

Bizonyságul: íme az 1897. évi 33. törvénycikk 5-ik szakasza. Az esküdtek jegyzékébe nem vehető fel az, aki nyereségvágyból elkövetett bűncselekményért volt elítélve, aki hivatalvesztésre, vagy politikai jogai gyakorlatának ideiglenes felfüggesztésére volt elítélve, — aki szabadságvesztés végrehajtása alatt áll, aki ellen bűnvizsgálat folyik, vagy vád alá van helyezve; aki csőd, gyámság, vagy gondnokság alatt van, aki testi vagy szellemi fogyatkozás miatt az esküdtek kötelességeit teljesíteni nem

képes — és a nő, bárha a törvény előírta minden minősítése meg is van.

Ugyanezen az alapon tagadják meg tőle a választói jogot is.

Amit e paragrafus mellé mint indokolás felhozunk, hogy: »az asszony elhanyagolná gyermekeit, ha (öt évben egyszer egy napra!) elmennek szavazni«, vagy hogy: a »választójog végeredményben vallástalanságra tanítaná őt« — vagy (ez a legcsodabogarabb) hogy: »a választói jog egyenértelmű nála a szabad szerelemmel«... ezeket úgy hiszem egytől-egyig csak mint kuriósumot érdemes meg is említeni. Tehát nem a mende-mondák ellen, hanem a fentebb idézett paragrafus ellen kell küzdenünk.

Mert nem igaz, hogy a nő — eo ipso, már neménél fogva — olyan veszedelmes, mint a gonosztevő, olyan ostoba, mint a kretin és olyan megbízhatatlan, mint a kiskorú (vagy kiskorúsított).

Nem igaz.

De, ha nem igaz, akkor miért szenvedjen el épen olyan elbírálást, épen olyan bűnhődést, épen olyan semmibevételt és épen olyan »kordába tartást«, mint azok? Akik arra a kongresszusra jönnek, egytől-egyig belátták, hogyha ez így is volt eddig, — nem lehet így ezután, mert a nő is kinőtt a kiskorúsággal járó kényszerek alól, épen úgy, mint ahogy annakidején a rabszolga és a jobbágy kinőtt. Akiket azon a kongresszuson látni fogunk: a Zelma Lagerlöfök, az Olive Schreinernek a Mme Curiek fényes bizonyságai annak, hogy a nő követelheti mindazokat a jogokat, melyek az egész embert megilletik.

Ezek között első helyen áll, tulajdonképen a kulcsa valamennyinek is, a választói jog.

Ezért küzdünk érte; és e küzdelmünk eddigi eredményeiről fog az 1913-iki kongresszus beszámolni. De szóba fognak jönni mindama kérdések, melyeknek megvalósítását akkorra reméljük, ha törvények készítéséhez joga lesz az asszonynak is tanácsal, munkával

eszmével és eredménnyel hozzászólni. Tehát szóba fog jönni mindaz, ami az asszony és a gyermek sorsát érinti. Anya és gyermekvédelem, az iszákosság elleni küzdelem, a fehér rabszolgaság égető kérdése, a női munkabér szabályozása stb. stb. Ezért nem kétlem, hogy a kongresszus még azokat is érdekelheti, — és kell, hogy érdekelje, — akik a nők választójogát ellenzik, vagy nem foglalkoznak vele. De még más okból is kell, hogy a magyar társadalom a kongresszusért érdeklődjék az, hogy több ezer idegen jó ez alkalommal hazánkba.

Hogy azt megösmérje, hogy azt megszeresse: tőlünk függ!

Ha a magyar társadalom mellénk áll és azt mondja: »A magyar vendégszeretet mindnyájunk erénye, aki tisztességes ember hazánk határát átlépi, — bármi járatban van is, — az mindnyájunk szívesen látott vendége . . . akkor a kongresszus olyan fényesen fog sikerülni, amihez hasonlót még soha sem látott a világ.

És olyanak is kell annak lenni, hogy mindnyájan büszkék lehessünk magyar mivoltunkra.

De hogy ez így legyen, ahhoz az erkölcsi támogatás mellett anyagi támogatásra is van szükségünk; mert hiszen nyilvánvaló, hogy annyi vendéget tisztességgel ellátni, tenger pénzbe kerül. (Igaz, hogy óriás összeget fog kiteenni, — a mi költségeink százszorosát is az, amit az a több ezer ember hazánkban elkölt.) Ezért nagyon kérek mindenkit, aki e sorokat olvassa, hogy bárminemű álláspontban legyen is a női választójoggal szemben, — nemzeti renomém érdekében legyenek segítségünkre! Adjanak! Gyűjtsenek! Filléreket, koronákat!\*) Ahogy jó. Ahogy lehet. Ahogy bárki is könnyen lehet, adhatja, csak egy kis jóakarattal, csak egy kis megértés és máris óriási lépéssel visszük előbbre ügyünket. És ugy-e meghallgatnak? Adnak? Sikerül a kongresszus? Hogyne sikerülne, mikor annyi asszony akarja, Amit pedig az asszony akar, azt Isten is akarja.

\*) Adományok gróf Teleky Sándorné ömlesztésére Ujvárfüred, Szikraház címére küldendők.

»Háziorvosságok könyve« cím alatt igen fontos és hasznos mű jelenik meg közelebb 4 füzetekben. Tartalmaz mintegy 400 orvosságot, több mint 200 baj ellen. Nélkülözhetetlen minden családnál, főleg a szükséges kiválték oly helyen, ahol nincs orvos kéznél. Bolti ára 1 K 60 fillér lesz, előfizetési ára 1 korona. Megrendelhető már most az »Aster« kiadóhivatalában; Budapest, III. Nád-utca 1. szám alatt.

## Nemzeti vértanuk napja. \*)

»Nem jó, ha e a magyar.«  
(Régi bémondás.)

A természet hervadt ismét elérkezett október 6-ika, az a gyászos emlékü nap, amely minden magyar szívben bánatos érzelmét vált ki, mert feljúl lelkünkben a 13 aradi hős és az első magyar miniszterelnök, gróf Batthyány Lajos ártatlan halálának szomorú emléke.

»Hazánk a szabadság kálváriája« mondja Kossuth Lajos. És méltán; mert történelmünk négy utolsó századának lapjai élénken tanusodnak arról: hogy nem volt nemzet a világon, amely fennállásáért, szabadságaért ádázabb, véresebb tusákat vívott volna a magyarnál. Ha nemzeti erőnkkel, vagyoni előhaladásunkat akartuk fejleszteni, akkor azzal a galád váddal illették minket, hogy rebellesek, lázadók vagyunk; ha pedig mindenféle ravasz fondorlattal veszélybe döntött ősi alkotmányunk jogos védelmére keltünk, akkor meg az volt a balsorsunk: hogy pallossal, golyóval vagy bitófával folytatták vérbe önvédelmünket. »A magyarok féktelen vadságát meg kell törni. Nincs kedvesebb áldozat a lázadók véreért. A halottak nem haragnak«, így beszélt egykor Hoher, a bécsi titkos tanácsos, a kamarilla sátni lelkű emőke.

Ez a velünk szemben alkalmazott sötét, gonosz elv oltotta ki életét gyilkos törrel Frater Györgynek, ez vitte a vérpadra Nádasdyt, Zrinyit és Frangepánt; ennek áldozata lett 63 év előtt a 13 aradi vértanú és a legitimitás rendíthetetlen bajnoka: Batthyány Lajos.

Ma minden hű magyar kebel hálás kegyelettel adozik a szabadság dicső vértanúi emlékének. Ne vegye tölem senki zokon, ne tekintse lokalpatriotizmusnak, ha most Batthyány Lajos nemes életével és tragikus halálával foglalkozom. A haza javán munkálkodó rövid pályafutása, gyászos halálának emlékezete gyujtsa meg szívünkben is a hazaszeretet Vesztaützkévt folyton égő lángját! Kétszeresen szükséges ez épen napjainkban, mikor az önzetlen hazafiai erények elhomályosulóban vannak.

Nem szándékozom biografikus képét lerajzolni a honszerző Őrs-vezér jeles ivadékának, amely nemzetség a hosszú évszázadok folyamán annyi hőst, államférfiut, nádorispánt és főpapot adott a hazának, hanem csak röviden rámutatok arra, ami méltóvá tette őt: hogy benne az önfeláldozó hazaszeretet ragyogó példaképe tisztelve, nagy emléke az igazi magyar szív örökös kegyeletének tárgya legyen.

A zivatáros századok öldöklő mérgé, az oligarkák önző viszálykodása, török-

\*) Horváth György t. munkatársunknak e kitűnő alkalmi cikkelyét október 6-ika után kaptuk ugyan meg, de mivel az tulajdonképen mindig aktuális és mindig szép és remek, ajánljuk azt hazafias közönségünk figyelmébe. Szerk.

dulás, hohémunka, kurucvilág, a szolgalelkű meghunyászkodás, az elnémetesítés sivar korszaka és a hosszú ideig tartó francia háboru elgyengítették, szinte halálos álomba merítették a nemzetet. De a Gondviselés nem engedte, hogy a sok megpróbáltatást kiállott nemzet az enyészet martaléka legyen. Széchenyit küldé, hogy szunnyadó nemzetét felrázza, szívét új lüktetésre ösztönözze. A hon elhagyott oltárán költőnk világító fátylát gyujtottak. És miként hajdan Rákóczi tárogatói, úgy ők is végigharsogták az országot: »Meggogyva bar, de törve nem, él nemzet e hazán.«

Az előharcosok között, akik Széchenyi regeneráló eszméit megértve, életüket, tehetségüket a haza javára szentelték, Batthyány az első egyike volt. Főelvül azt tüzték ki: hogy a nemzetet erkölcsileg művelté és vagyonnossá teszik, a szabadság drága gyümölcset megérleli majd az idő. Tehát rázkódattás nélkül akarták a nemzetet átalakítani.

Batthyányunk nem annyira a szó, mint inkább a jól megfontolt tettek embere volt. Beszédeit nemes felfogás, bátor, meggyőző erő, gondolatműveltség, tartalmasság jellemezte s így hallgatóira mindig nagy hatást gyakorolt. Éles ítélőképességű, daltás, ősmagyar típusu, lovagias főur volt; fölfelé hajlíthatatlan, lefelé pedig a szó legnemesebb értelmében demokrata.

Hogy a jobbagyság felszabadítását és a nemzet kulturális előhaladását mennyire a szíven viselte, az kitűnik a pozsonyi országgyűlésen 1839-ben a nem nemesek fiainak a közpályára léphetése érdekében tartott nagyszabásu beszédének következő szavaiból: »Ész, erény, becsület nincs osztályhoz kötve, sőt e tulajdosságok gyakran megfordított arányban állanak a nemzeti kiváltságokhoz.« Majd így szölt: »Minden remélhető jobbletnek első feltétele a gyermekek jó nevelése. A jóerkölcst és a tudományt még a cigány kunyhójába is be kell vinni.«

Batthyány jól tudta, hogy a nemzet anyagi előhaladásának egyik erőforrása a magyar ipar megeremlése. Ennek érdekében Kossuth, Deák, Batthyány Kázmérral kiváló tevékenységet fejtett ki. Így született meg a magyar ipar és védőegylet Fürang és közrendű honi ipartermeket törekedett venni. De ezt a szép reménnyel kecsegtető hasznos mozgalmat gyanus szemmel nézte a magyarországot csak gyarmatbirtoknak tekintő bécsi kormány. Elképzelhető, hogy e miatt Batthyány neve nem volt a »Gutgesinnt«-ek lapjára írva.

Azután hirtelen nagyot lendült az idő kereké. A népszabadságot megszülté 1848, mely elsöpörte a maradi Metternich-uralmat és Batthyányt mint első népalkotmányos miniszterelnököt ujon-gással fogadta a nemzet. A sárvári vá-

lasztókerületnek 5 lett az első népképviselője.

De az örömmámor rövid ideig tartott, csak tüneményeszerű volt, mint a Meteor pályafutása. Szabadságunk pirakadó hajnalára vérvörös lepel borult — s azután teljesen elsötétült. Ekkor meg-uhogtatta fölötünk fekete szárnyát a vampir; az olasz vértől megütasult Haynau; nemzetünk teljes hatalmu hóhéra, hogy itt is megkezdje öldöklő munkáját.

Szabadságharcunk martirjainak őszes sorát Batthyány nyitotta meg, akit Vindischgrätz 1849. január 9-én Pesten elfogatott, majd a honvédség tavaszi diadalmas hadjáratokor Laibachba hurcoltatott. Utközben Jánosházán, Sárvárúton és Czilliben a nép ki akarta szabadítani és ettől csak a törvényisztező Batthyány kérésére allott el. Julius hóban Ölműtzebe hurcolták, hol a katonai törvényszék két évi várfogságra, majd a rösszlelkű Grünne Károly és Schwarzenberg Félix hatása alatt halálra ítélték. Hogy a fiatal császár kegyelmet ne gyakorolhasson, a minden áron Batthyány vért szomjazó kamarilla Pestre küldötte Haynau kezébe. Ez a szivtelen ember a haditörvényszék ítéletét jóváhagyta s annak végrehajtását október 6-ára tűzte ki. Batthyány nem félt a haláltól, bátran jelentette ki, hogy hazájáért kész meghalni, kegyelmet senkiől sem köldul. Szeretett feleségétől elbucszuva — gyermekeit nem bocsátották eléje — a végső szentségekhez járult. Mélyen megható nevéhez írt utolsó levele. Ez a levél élénk tárja Batthyány lelki nagyságát és örökös vádú szolgál azok ellen, akik ezt az égbekiáltó ítéletet a haditörvényszéktől kierőszakolták.

»A törvény és a király esküje volt az én szabályozóm — így szól — attól sem jobbra, sem balra nem engedtem magam eltántoritani. Hogy a hazának híve voltam és vagyok, ki fogja most kéteni? Viam meam persecutus sum (pályámat megfutottam) és azért ölnék meg engem. A gyermekeket csokold és áldd meg neyemben. Ne szégyeljek, nem kell szégyelniek magukat atyjuk miatt. Előbb vagy utóbb azokra háramlik vissza halálom gyalázata, kik engem hálátlanul és igazságtalanul gyilkoltak meg. A te vagyoned elég leend nekik, jobb egy szegény sors, mint az alamizna azok kezéből, kik őket árvákká téttek.»

A halál diadalmanak kapujánál így írni csak Iizta öntudatu, erős lélekkel bíró ember képes. Hogy a bitófa gyalázatától megszabadulva, golyóval végezzék ki, éjjel a vánkósába elrejtett törrel mely sebeket ejtett nyakán.

Aikönyvet felé gyóntatóatyja karján vonult ki a vesztőhelyre, az Újépület mellé. Az ott felolvasását nagy lelki nyugalommal hallgatta meg. Azután fél-térdre ereszkedik. Szemét beköldötték. Hátán a magyar zászló, a magyar zászló! Ezen a hazát! A katonák

gyevere eldördül és Magyarország legnagyobb rojalistája vérevel öntözte meg a haza földjét.

Beteljesedett, amit Széchényi Batthyáynak 1844. április 8-án Ikerváron megjósolt, hogy Bécsben vesztére törnek hajlíthatatlan jellemzilárdasága és védőegyleti működése miatt. Megölték, mert erős volt. »Nem jó, ha erős a magyar « Csak testét ölhettek meg és azt kellett elrejtetni a Ferenc rendűek sirboltjába, de nagy szelleme ott ragyog felettünk, mint az eszményi hazaszereget fényes napja.

Batthyány boldog családi életét, magas rangját, vagyonát, mindenét feláldozta a haza oltárán s így teljesedett be rajta a családi címerében levő pelikán simboluma. A kerépesi-úti temetőben levő mauzoleumán ez a sokat jelentő felirat áll:

»Nagy küzdés volt egész élete,  
Sokak által félreértve,  
Oh! de oly szent volt halála,  
Életét megmagyarázta.«

Batthyány ártatlan halála valóban megmagyarázta nemes pályafutását. A nemzetnek szent kötelessége, hogy kegyelettel őrizze meg emlékeit. Megdicsőült. Mert a megdicsőülés csak az erényhősök és a szabadság vértanuinak a kiváltsága.

Horváth György.

## Krónika.

Okóber 8-ika nyomtalanul tűnt el az idők sirjában. Pedig emlékezetes dátum volt ez. Tizedik évfordulója az új országház, a nemzet palotája felavatásának. A Sándor-utcai keresetlen hajlékban ezen a napon mentek át a dunaparti hatalmas csarnokba a hon atyái. Tíz évvel ezelőtt! S akkor is meghasonlott lélekkel, megbotránkozató viharokkal, magyarnak magyar ellen való támadásával, sivár, kegyetlen, meddő és méltatlan civakodással. Ma is, tíz hosszú esztendővel az új parlament fölávataása után, ebben a hadiállapotban vagyunk. Egy jeles publicisztánk így kiált föl, most, tíz év után: Vajjon a 34 milliós ragyogó palota megérte-e ezt a horribilis költséget: s vajjon a magyar parlamentarizmus megérdemli-e, hogy egyáltalán otthona legyen? ...

Nohát ezelőtt 10-ével is, azóta is volt borzasztó szerencsénk az ellenfelek harcait figyelemmel kísérni; mégis eszünkbe jut örökifjú Rakosi Viktorunknak akkoriban nagy derűltséggel fogadott ötletes beszéde:

Mezaválja, — ugymond, — hogy kissé nehezére esik a rendes megszólítást használni, mert mikor e fényes termet a maga aranyozásával, márványfalival, íveivel és arabeszkjeivel maga előtt látja: nehezére esik, hogy így ne szólítsa kollégáit: Méltóságos főrendek! Eszébe jutnak a nemzet milliói, akik bár alacsony kunyhókban laknak, a pénz adnak a ténykedésükre. Vajjon gondolkodnak-e arra, hogy képviselőik e nagyon fé-

nyes házban nem feledkeznek-e meg az ő érdekeikről, szegénységükről? Cifra kalitka ez a ház, rabmádarak számára. (Fölkiallások: Jó madarak!) A miniszterelnököt kéri, ne kövessen el hibát a szül ellen, a göstölt palotában ne csináljon bizánci politikát ...

A kurticsi hitelszövetkezet két hét előtt réndkívüli közgyűlésén Don Hied igazgatósági tagjává választotta meg és kérte az aradi törvényszéket, hogy a törvényes bejegyzést foganatosítsa. A törvényszék a bejegyzést elrendelte és az iratokat felküldte a kereskedelmi miniszteriumhoz, ahonnan azonban a cégbiztos ma azzal küldte vissza, hogy az új igazgatósági tag keresztneve nem magyaros, válasszon tehát a szövetkezet más igazgatósági tagot. — Erre a hírre csak az a mi megjegyzésünk, hogy a keresztneveket nálunk is kezdik kifancamítani, itt ott neveltség és nyakatekert neveket használni, valószínűn divatból, illetőleg nagyzási köbortból, Munkácsy Mihály felesége francia asszony volt, de azért mindig Miskának hívta az urát.

A jövő esztendőben nevezetes dátumot fog megünnepelelni Budapest törvényhatósága. Negyven éve lesz ugyanis annak, hogy Budát és Pestet az összetevő elemekre szétlörgésolt várost, közigazgatásilag egyesítették.

A Fertő rendezése ügyében ismét újabb lépés történt. A Rabaszabályozó társulat ugyanis azt a kérelmet intézte legújabbán a földmívelési miniszterhez, hogy körvonatolja pontosan a társulat földadatát a Fertőrendezés ügyében, illetőleg mondja ki, hogy a társulat a törvényben előírt kötelezettségnek már eleget tett az által, hogy az egyszerű már kikotort Fertő-csatornából a hullámvérés által oda besodort iszapot mintegy 50.000 korona költséggel újra kikotortatta, a kikotort csatorna ismételt eliszapodásának megakadályozására pedig potunkát végzett, mely mintegy 30.000 koronába került. A földmívelésügyi kormány kiadott rendelkezésben megállapítja, hogy a társulat földadata a Fertő lecsapótása kérdésében a Hadság csatorna meghosszabbításának végrehajtásával teljesítettnek tekintendő, a mi az 1904. évi XXXIX. t.-c. végrehajtásáról kiadott miniszteri rendeletből is kivehető. Azonban a munkálat létesítésével annak fontartása is a társulat földadata. A csatorna fontartásáról továbbra is gondoskodni tartozik.

Harminc év nagy idő az ember életében, a Talpra magyar költője meg sem ért annyit a földön és a szobra öregebb már, mint ő volt: oké 15 én telt be harmadik évtizede, hogy ott áll a Dunaparton, a főváros egyik legszebb helyén. Eszébe jut-e valakinek ez a dátum: 1882. okt. 15 ike, ez a borzongós őszi nap, amikor az eső szitálva verte az új szobor talapzatán összegyűlt 101 koszorús a lobogóerdő alatt összesereglett nép áhitattal hallgatta Jókai szavát: »Óh, jön még idő, amikor e szobornak megtelik a szive gyönyörrel, hogy melegtől izzóva lesz az érc és világitani fog az éjszakában. ...«

Az a szobor ma is lát, ma is érez, ma is gondolkozik. Értettesteben nemesak nagy idők tanujának a lelke lappang, hanem benne él Petőfi örök szelleme, az a nyughatatlan, lizak szellem, amely minden korozatán minden idők korszaknével.

## Drágitják a tejet.

Lapunk folyó hó 40. számában rámutattunk azokra az okokra, mik a tejnek és tejtermékeknek ijesztő mérvű drágulásait okozzák. Végeredményben aztán azt is kimutattuk, hogy a tejdrágaságban nyilvánuló súlyos szociális epidémia azóta ragódik testünkön. Mióta a tudja Isten honnan ideterült Kluger M. ur Czellidőmlőköt jelölte ki üzrekedésének bázisául. Azt hittük, hogy cikkünk megjelenése után Kluger M. ur további eljárásaiban mérsékelni fogja magát és nem fogja ezernyi ember nehez, verejtékét izmado életküzdelmeit, melyek már ugy is tarthatatlanok, még inkább elviselhetetlenebbé tenni, e helyett azonban arról értesülnék, hogy vidékünk összes uradalmainak tejet szerződésileg lekötö maának, hogy aztan tetszés szerinti arak mellett értékesítse a megszorult fogyasztók között. Az intai uradalom eddig még nem állvan Kluger M. urral kontraktusban, kocsin hordta szét tejet 20 fillér egységár mellett s boldog volt az a néhány ember, aki még ezért az összegért megszerezhetette szükségletét. Azonban most már ez az ideálisnak nevezhető állapot is megszűnt, mert Kluger M. ur ennek az uradalomnak tejeért is beigérté ugyanazt az árat, amit a fogyasztók fizettek. Így most november 1-től már nem fog házalni a 20 fillérkért az intai tejeskocsi, hanem egyenesen beállit Kluger M. ur tejkamrája elé és ott adja le a tejet, miket a következő pillanatban már 22 fillérért hord szét a jófejstehennek bizonyuló publikum. Amig a kis tejtermelő, tekintettel a napi csekély anyagra, nem hozzák be piacunkra árujokát, hanem inkább ők maguk fogyasztják el, vagy adják be az ottani fogyasztási szövetkezetbe potom 10—11 fillérért. addig itt benn az uradalmi tejk Kluger M. ur révén patikárák mellett kelnek. Már zúgolódik is közönségünk, de rövidesen mozgalomba megy át az elégtelenség, mert a szertelen magas és méltánytalan áratok nem bírja el.

Mikor így feljajdulunk ezeken az állapotokon, Kluger M. ur még gorombáskodni kezd (hiszen ismerjük már ezt a tollat) és holmi mesébe illő okokat szeretne a közönségnek beadni, mint pl. szájszél- és körömfajás, takarmányhiány stb. Valamikor volt szájszél- és körömfajás, továbbá takarmányhiány is, ami jó ürügy lehetett a tejáruk emelésére. De hát mikor ezek a bajok megszűntek és ma már hírhív-hamvuk sincs, miért nem jut eszébe Kluger M. urnak redukálni az áratok? Elfelejtkezett róla? Nem hisszük! Eszében sincs neki akkor, midőn a felhozott ürügyek megszűnven, még inkább emeli és talán még fogja is emelni a végtelenségig csak azért, mert — ezt is felhozta kifogásul — általános a drágaság. Sem a közönség, sem mi nem ülünk fel ennek a szemfényvesztésnek, mert, bár általános a drágaság, ilyen ürügyek alatt nem emelték még fel a gyárosok pl. a gyufának, cigarettahüvelynek, petróleumnak és még sok mindennek az árát: nem pedig azért, mert vannak egymásnak konkurrensaik s a lehető minimális egységarak révén elért nagy forgalomra, nem pedig a közönség zsebére utaznak. Ezekről különben senki sem

sajnálja az u. n. tisztességes polgári hasznót és nem is zúgolódik ellenük a közönség. El lehet rá készülvé Kluger M. ur, az egyetlen tejdárnoknak boldog tulajdólosa, hogy rövidesen olyan akcióit indítanak az ő árai ellen a fogyasztók ezrei, mint a husarak ellen is, akkor pedig olyas valami fog történni, ami véget vet egyszer és mindenkorra ennek az állapotnak.

Hang-ulyozzuk, hogy mi nem személy ellen vettük fel a tollat, mert azt a bizonyos Kluger M. urat csak látásból ismerjük, hanem az ellen a tejtérkedési rendszer ellen szállunk síkra, amely csupán arra alkalmas, hogy az uradalmak egyesület tulajdonosi és bérlői, nemkülömben a tejdárnok vállalkozójának, mint főkelefaktoroknak zsebei megteljenek, a többnyire szegény, proletár hadnak megelhetése pedig elviselhetetlené váljék.

Kluger M. ur említett gorombasága kihívás akart lenni, de mi megmaradunk jogos és megengedett fegyverzetünk mellett és nem firtatjuk azt, hogy ő szeret-e már és hogy kinőt-e a „rikkanca” ságbot; jölehet (a napokban olvashattunk rá példát) ilyenből még polgármester is lehet; hogy azonban öneki ehhez van-e szellemileg teletése vagy nincs, semmi közünk hozzá. Lehetséges, hogy ő szellemileg érettebbnek tartja magát e sorok írójánál, de — szerencsére — azt ő maga tartja maga felől.

A tejárukra különben meg visszatérünk, hogy elejét vessük annak a veszedelemnek, amely bennünket eről az oldalról fenyeget

## H I R E K.

**Nárai Szabó Elek dr. nyugdíjban.** Dr. Nárai Szabó Elek, a veszpremi kir. törvényszék enőke, mint értesülnék, beadta nyugdíjaztatása iránti kérvényét. Az érdemes bírói elnök zárlatmelyei birtokára szándékozik visszavonulni, hogy életének hátralevő felét gazdálkodással töltse el.

**Esztívő. Remete Aladár** pápai honvéd-huszárőrnagy, Remete Denesnek, a gróf Erdődy Sándor uradalmi jószágigazgatójának fia, a múlt heten esküdtöt örök hűséget Eitner Emmi urleányának. Az esketési szertartás Eitner Zsigmond házában, csendes családi körben végeztetett Malomsoky János jegyző mint anyakönyvezető és Mód Aladár galsai evang. lelkes által.

**Rendezőpályaudvar és vonalszertár építése Czellidőmlőkön.** A kereskedelemügyi miniszter jóváhagyta mindazon intézkedéseket és megállapodásokat, amik a rendező pályaudvar kiépítésére eddig tététt. A vasuton már erősen dolgoznak a földmunkások úgy, hogy a jövő év folyamán az új teherpályaudvar már elkészül. Ezeu munkálatokkal párhuzamosan dolgoznak a pályaudvar túlsó oldalán is. Itt egy nagy terület sajátított ki az úgynevezett vonalszertár részére. Eddig ez a szertár Szombathelyen nyert elhelyezést, onnan látták el az üzemeltető-ség minden állomásait anyagokkal. Ez a szertár tehát állomásunkra telepítették át sok hivatalokkal és egyéb alkalmazottaival együtt.

**Városi közgyűlés.** Városunk képviselő-testülete kedden közgyűlésre jött össze, melyen egy rendőri állás betöltése felett határoztak. Két pályázó közül Tar Pált választották meg új rendőrre. Napirendben volt még néhány illetőség, melynek letárgyalása után a

közgyűlés feloszlott. A hatásvégi mázárszék felállítására nézve a jövő hó 16-iki közgyűlésen fog határozat hozatni, amikorra a ki-küldött bizottság elkészült javaslatával. A Rákóczi- és Árpád utcák kövezésének ügye még mindig csendes álmát nyugósza. Mezőjövendők, hogy a tapasztalt lassu ügymenet folytán az idén se lesz ebből semmi. És meg fogja látni mindenki, hogy jóslatunk beváltik.

**Jóváhagyott alapszabályok.** A Merveváj közseben alakult önkéntes tűzoltó egyesület alapszabályait a belügyminiszter jóváhagyta.

**Tolvaj eselőd.** Róka Róza mindenesleány minőségben szolgált Gerlács Ferenc itteni vasúti állomási felügyelőnél. Róka Róza látta, hogy asszonyának mily szép ékszerei vannak, azok fénye elkápráztatta a szemét, de eszt ő is, mert elhatározta, hogy el fogja az ékszereket lopni. Egy alkalmas pillanatban aztán ki is szedte a szekrényből azokat, a vezetésen egy darab női aranyórát lancoval, egy darab britián gyűrűt, egy jegygyűrűt és egy pár fűbevetőt. Az ékszereket aztán, melyek mintegy 350 korona értéket képviselnek, a pincében elrejtette. A karosult jelentést tett a lopásról a csendőrségnek, amely aztán ki is nyomozta a tettest. Róza beismerte tetteit s azt is megmondta, hogy hol rejtette el a tárgyakat. A tulajdonos az ékszerek megkerülése föltti örömeiben nem kívánta a cseléd megbüntetését.

**Felülfizettek** a mervevái önk. tűzoltótestület táncmulatságán. Koltai Vidos Dániel (Mervevái), 10 K. Fülöp Mihály 8 K. Nagy Lajos (Vönöck) 4 K. Ányos Mikló-, Kisfaludy Imre, Fűzi István, Farkas Imre, Fomrnök, Mernök, Pálfi János 3—3 K. Török János, Joó Mikos, Mészáros János (Czellidőmlők), Szalay János, Gróf Károly, Schütz Gyula, Nagy János 2—2 K. Horvath Ferenc tanító, Kovács Ferenc (K. vath), Koller Antal, Telekes József, Ferency Antal, Csombó Mihály, Nagy László, Bokor János, Eszter János, Tóth Istvánné 1—1 K. Stubán József 60 fill., Vadász Dezső 50 fill., Novák Zoltán 40 fill., Bőcze József 30 fill., Csóka Imre, Józsa Dániel, Fodor István 20—20 fillért.

**Kérem az ungvári kir. kath. főgimnázium egykori növendékeihez.** Az ungvári kir. kath. főgimnázium 1913. június 11 én fogja ünnepelni országos ünnepség keretében fennállásának háromszázados jubileumát. A rendező bizottság az alkalomból össze akarja állítani az intézet egykori, jelenleg még életben levő növendékeinek nevsorát. A kiknek tartozkodást helyét sikerült megtudnia, azoknak a rendező-bizottság már megküldötte a jubileumra vonatkozó felhívást. A bizottság ezuton kéri az intézet azon egykori növendékeit, akik el felhívást még ezideig nem kapták meg, tudassák pontos címüket az ungvári kir. kath. főgimnázium igazgatóságával.

**Ki tud tanítani?** Aki tud, az pályázhat Boldoghalászra. A pályázati föltételek között ugyanis az van: „Csak tanítani tudó tanítók pályázhatnak.” Boldoghalászában követik a miniszter példáját. A miniszter is gyakorlati tanításra rendelte be a tavasszal azokat, kik a megüresedett gyakorlati-kolai tanítói állásra pályáztak. Vagy quod licet Jovi, non licet bovi?

**Ügyesség az uszorbankok ellen.** Szatmarról jelentik: Városzerte nagy feltűnést keltett a szatmári ügyesség felhívására, melyet a város lakosszához intéztek s a melyben a türehtetlen uszora ellen lép fel erőlesen. Régi panaszok a hitelre szorulóknak, hogy egyes bankok feltűnő magas kamatokat szednek tőlük. Az ügyesség most felhívásban konstatálja, hogy az uszóra Szatmarrott óriási mértékben garázdálkodik s némelyik bank 18—20 percent kamatot szed. Kéri az ügyesség a lakosságot, hogy a kézzel a lakossági jegyzéket juttassák el hozzá s legyenek a bankok ellen jelentést.

**Az életmentő virágszál.** A József kir. herceg Szanatorium Egyesületében született valami gyöngéd poetikusan kedélyben az a gondolat, hogy a halottak napi koszorúból mindenki ajánljon fel egy szálát a tüdőbetegeknek. A virágszál eddig néhány ezer embernek mentette meg életét, akik az egyesület gyulai szanatoriumában az ország — több diszpanzerjeiben gyógyultak. És már elkezdődtek Debrecenben az Augustus tüdőbeteg népszanatorium építési munkálatai a gyönyörű fekvő-üzondus levegőjű debreceni Nagyerdőben s a jövő év nyarán az egészségnek ez az új vára megnyitja kapuit a fejeje tolongó szerencsétlen, szegénysorsú tüdőbetegeknek. Valóban életmentő virágszál! Legyen áldott, ki az emberbaráti célra áldoz, mikor kedves halottainak koszorujából egy virágszálát megajánl s adományát a második népszanatoriumra beküldi a József kir. Szanatorium Egyesületnek Budapest IV. Sütő-utca 6.

**Üzletátvétel.** Gáspár Kálmán borbélymester elköltözi szándékozáván Czellődmőlkőről, üzletétől megváltik. Fodrásztermét Sebestyén Dezső vette meg.

**Új mészáros és hentes üzlet.** Peresztegi és Tóth társas cég elnevezésű jövő hó 1-én új mészáros és hentes üzlet nyílik a sági-utcai Áltástér-féle házban. A cégtársak azzal az elhatározással települnek meg városunkban, hogy a húsarakat a minimálisra szorítják le és hogy a nagy forgalomra alapítják existenciájukat. Szép és üdvös elhatározás, csak azután úgy legyen.

**Milyen idő lesz?** Az időjárások mondják, hogy október 23—24 én hideg idő következik. November hó 1-től kedvező szép idő lesz körülbelül 16. December kevés esőt és havazást ígér, de sok ködöt; azonban már január 1-én kemény hideg áll be, nagy havazásokkal. A tavasz erre korán fog beállani. Marciusban gyönyörű napok lesznek, kellemes lesz a nyár és őszre második nyárban lesz részünk. Meg azt is megjósolják, hogy az idén fehér karácsonyunk lesz.

**Háború a balkánon.** A háború tényleg megkezdődött, miről a napilapok elég bőven referálnak.

**Megdöbentő igazságok.** Évtizedek óta hozzászoktattak bennünket a magyar könyvkiadók a szépirodalmi művek drágaságához. Azt állították, hogy a magyar könyveket nem lehet olcsó árban a könyvpiacon vinni. És mi belenyugodtunk ebbe s vásároltuk a méregdrága magyar könyveket. Valóságilag megdöbentő igazság gyanánt hatott azonban reánk a Képes Hét nek, ennek a páratlanul álló értékes tartalmu és illusztrált szépirodalmi hetilapnak a könyvküldeménye. Előfizetői és a lap számonkeneti vásárlói részére 50 fillérenyi árban, pompás díszkötésben a magyar és külföldi írók legjelesebb munkáit adja ajándékba. Az ilyen díszkötésű könyvek eddig rendszerint 3—4 koronában kerültek. A mai posta a Képes Hét könyvkiadványából a következő három könyvet hozta: 1. Krudy Gyula, A magyar jakobinusok. 2. Faragó Jenő, A három grácia. 3. Gorkij Maksim, Vak szerelem. Minden egyes kötet a mai gyönyörűen fejlődött könyvkötőipar művészetét dicséri. Tiszta olvasható nyomás és finom papíros jellemzi ezeket az izléses köteteket. A családi könyvtár részére nem is képzelhetünk el szebb díszet, mint azt a száz díszes kötetből álló gyűjteményt, melyet a Képes Hét kötetenként 50 fillérenyi ráfizetéssel, valóságos ajándék gyanánt ad az olvasóinak. Mutatványszámot kívánatra ingyen és bérmentve küld a »Képes Hét« kiadóhivatala, Budapest, V. Visegrádi u. 13/a.

**Csornai levelezőnk írja:** A csornai premontrei rendházak a napokban exotikus (szokatlan külföldi) látogatója volt. Az érdekes vendég Maximós Seofaondi apostoli adminisztrátor, a koptok püspöke, ki az egyiptomi misszió (hitterítés) érdekében utazza be Európát. A püspök Csornáról Győrbe utazott.

**A gőzgépezők és kazánfűtők képesítő vizsgálatát** Sopronban nov. hó 3-án d. e. 9 óraker tartják meg. A kellően felszerelt kérvényeket a m. kir. iparfelügyelőséghez (Sopron, Deák-tér 8. sz.) kell beadni.

**Két szennáció foglalkoztatja** ez idő szerint az újságolvasókat. Az egyik a balkáni háború borzalmai, a másik pedig Sommer Lajos fűszer-, csemege és gyarmatáru kereskedő (Nemesdömölki utca) olcsó árai.

**Halálozás.** Kúnne Károly Ede, a híres mosoni gépgyár tulajdonosa, 43 éves korában elhunyt. Múlt csütörtökön temették el.

**Gyertya-trószát.** Az Angol-osztrák bank már régebben összeolvastotta a Schicht Rt-t a bécsi Apolo gyertyagyárral. Ez a tömörülés heves versenyt kezdett a többi vállalatok ellen, és nemcsak az árait nyomta, különösen az ugynevezett terciagyertyákban, amelyek nem tárgyai a kartelejegyzménynek, hanem vevőik közül is sokat elhódított. Néhány nagyobb osztrák és egy magyar gyár ennekfolytan tárgyalást kezdett egymással azon célból, hogy a bécsi Laenderbank vezetése alatt egy nagy részvénytársaságba olvadjanak össze. A **Magyar Kereskedők Lapja** értésére szerint a tárgyalásokat még nem fejezték be ugyan, de azért a budapesti Turul gyertyagyár Rt., a F. A. Sarz Sohn u. Co. bécsi, J. Wilhelm u. Sohn bécsi, Ignatz Weinack stockeraui és a Juno Stearinkerzen- und Sfenfabrik vorn. Steger u. Co. bécsujehelyi cégek már meg is egyeztek egymással abban, hogy gyártelpeiket egy a Laenderbank által letesítendő részvénytársaságnak átadják, illetőleg ebbe a társaságba beolvadnának. Az eddig a trószthöz csatlakozott vállalatok mintegy 20 millió korona tőkét képviselnek. Az új társaság 1913 évi január hó 1-én kezdi meg működését, Addig még igyekeznek néhány cseh és morva gyertyagyárral is megegyezni, illetőleg azokat is ebbe a trósztba beolvastani.

**Lotenyészési szaklap támogatása.** A kormány a jövő évi költségvetésébe a lotenyészési totalizátor (fogadó iroda a versenyterén) érdekét szolgáló u. n. lotenyészési szaklap támogatására 10000 korona állami szubvenciót vett föl.

**A vörös félhold a kereskedelmi árukon.** Mint ismeretes, Törökország, Perzsia és Japán a vöröskereszt-jelvényt a saját betegápoló személyzetük jelvényétől nem fogadták el, hanem ilyenektől a vörös félholdat illetőleg a vörös napot állapították meg. Annakidején lapunkban is említettük, hogy a kereskedelmi miniszter a vörös keresztnek, a kereskedelmi árukon védjegyként való használatát az 1906. júl. 6-iki genfi nemzetközi egyezmény értelmében 1913. szept. 28-án kezdődőleg általában betiltja. Ezt a tilalmat a török kormány a vörös félholdra is ki kívánja terjeszteni. Nem kétséges, hogy a genfi egyezményhez tartozó államok, — noha a vörös kereszt nem vallási minőségben, hanem Svájc iránti tiszteletből, mint ez államnak címere szerepel, — méltányolni fogják Törökország vallási érzékenységét és készséggel járulnak hozzá a vörös félhold otalmához, amely esetben a vörös félhold jelvénye a vörös keresztel együtt eltűnik a kereskedelmi áruk vignettáiról (címkéiről.)

**Bezárt waggontjók és az utas kulcsa.** A nyilvánosság régóta foglalkozik azzal a kérdéssel, vajlon szabad e az utasnak olyan kulcs segítségével, amely sok üzletben megszereshető, egy belülről elzárt vasúti kocsi-szakaszba behatolni? A vasutizgatóságának nézete s úgy véljük, ez a helyes álláspont, az volt, hogy nem szabad és hogy az elzárt szakaszok kiültására csakis hivatalos személyek jogosultak. Nemrégiben egy ausztriai bíróság s tudomásunk szerint ez eddig az első alkalom, hogy a kérdés bíróság elé került — a vasutak álláspontja mellett döntött. Az eset a következő: Egy utast a szolgálatot tevő vasúti kalauz rajtért, mint egy kocsi-kulcsot az utastól el akarta venni, de az ellenszolgált. Főjelentés folytán az állami ügyesség vádat emelt az illető utas ellen a bíróságnál, mire további a vádlottat a büntető törvény alapján hivatalos ténykedésbe való beavatkozás által elkövetett kihágásban vétkesnek találta és öt napi fogházbüntetésre ítélte.

**Somogyvármegyéből** írják nekünk: A kaposvári főim. azium november 5-én fennnepl. fönnállása 100 éves évfordulóját. — Csurgó állami tanítóképző intézetének új épülete számára 650 ezer koronát szavazott meg a kormány. Az építkezést jövő tavasszal megkezdik.

## Mit ér?

Mit ér az, hogy ha szivemben  
Vidám multak emléke el,  
Midőn reményem fáján most  
Eihervad a szép zöld level?

Ha már itt elveszett minden  
És nincs, amit e szív szeret,  
Éni és örülni még tovább  
Sóvár világban nem lehet.

Remény és egy földi szent kép  
Volt barátom... most ellenem;  
A térés és a szenvedés  
Két gyöngé védő fegyverem.

Noha annyi bu, bá' ért-hogy  
Keblemben már csak bu terem,  
Céltalan utakon járok  
S küzdök, bár tödvöm ne u nyerem.

Szabó Gyula.

## Százezer

magyar háziasszony meríti háztartási ismereteit a 19 év óta fennálló magyar asszonyok közlönyéből a Kürthy Emilné szerkesztésében megjelenő népszerű Háztartásból. Ha bepillantunk százezer

## kulcslyukon

akkor láthatjuk, hogy a praktikus és modern háziasszonyok a háztartás jótanácsait követve, háztartásuk mintaháztartás lett. Az illusztrált börtartalmu folyóiratra

## ha

most felévre 6 koronával előfizel, ingyen és bérmentve kapja meg a Háztartás Könyvtára most megjelent 20 kötetét. Ha ezekben a pompás könyvekbe

## betekintünk

ezeryi kipróbált recepttel találkozunk, amelyeket a sütés-főzésnél kitűnően használhat. Iglyenes mutatványzámmal készséggel szolgál a »Háztartás« kiadóhivatala, Budapest VI. Eötvös-utca 36.

**BUZIÁSI PHÖNIX VIZ**

**BAKTERIUM MENTES**

természetes savanyvíz

**ODIT-GYOGYIT. RÁDIUMEXTRAKCIÓ**

vese- és hólyagbajoknak, a veseműködés idői horotjainak, húzók és lenyekződésnek, a legutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmával kitűnő hatásúnak bizonyult.

**ORVOSILAG AJÁNLVA.**

Felraknak: Czelldomölkön Weisz Istvánnál.

**Tudomására**

hozom a n. é. közönségnek, hogy Czelldomölkön a Kossuth Lajos-utcában Gáspár Kálmán 17 év óta fennálló

**borbély és fodrász**

üzletet átvettem.

Miután erről a n. é. közönséget tisztelettel értesítem, kérem az elődömbé helyezett bizalmat és pártfogást reá is átruházni, amelyet iparkodni fogok szakszerű és pontos kiszolgálással kiérdemelni.

Tisztelettel  
**Sebestyén Desső.**

**Hornyolt cserép**

é géptégla

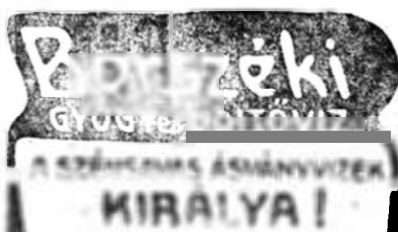
kitűnő minőségű kapható

őzv. Tory Györgyné

téglagyárában Czelldomölkön.

Hornyolt cserép I rendű 70 K.

Tartósságért szavatolás.



Főraktáros: Gayer Gyula-ceg Czelldomölkön.

**Hölgyek figyelmébe.**



Aki fess és kényelmes fűzőt óhajt, rendelje meg

**Győrött, Böbök Danaina**

Megyeház-utca 9. szám alatt levő mellfűzőkülönlegességműtermében. A legújabb francia reform vagy igen kényelmes halsont nélküli házi fűzőt mertek után igen jutányos árban, tartós és tisztítás szüntelen elfogadtatik

Ugyanott utazónő felvételik

Hírlapunk nyomdájába jobb családból való fiu **tanonc** felvétetik.

**A Z Ö R E G E M**

is mindig azt mondta, hogy szaplık elűzése, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű »Steckenpferd«-márm. tejszappan. Védjegye »Steckenpferd«-készíti Bergmann et Co. cég Teitelon a/E. Kapható minden gyógyszertár, droguéria, illatszer és minden szakmába vago üzletben. Darabja 80 filter. Hasznoképen esodlatosan bevalik a Bergmann-féle »Mauera«-lillomtejkrem fehér és finom női kezék megővésére, ennek taláusa 70 fl., mindentől kaphato.



**LEGTARTÓSABB**

használt drótszálas lámpa

Magyar

**SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK**

Budapest VI. Terezy-körnt 36.

**Villamos daráló-malom.**

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Czelldomölkön, a Gyár-utcában levő telkemen (Kórház-kert mellett)

**VILLAMŰZEMŰ**

**daráló malmot**

rendeztem be.

Elvállalom min-lennemü gabonaneműek darálását, melyet kifogástalanul végzek.

A darálást hétfőn, csütörtökön és szombati napon egész napokon, a többi napokon a fa-fűrészélést teljesítem. Rossz idő esetén pedig szintén daratok.

Főtevékesem oda irányul, hogy a nagyérdemü közönséget a leglelküismeretesebben szolgáljam ki.

Becsés partfogastékrve, kiváló tisztelt

**VARGA GYÖRGY, gépész.**

**Zálogház-megnyitás.**

Van szerencsém Czeldömök és vidéke érdekelt közönségét értesíteni, hogy Pápal utcában levő házamban

**zalogintézetet**

nyitottam.

Különféle értéktárgyakra kisebb-nagyobb kölcsönöket adok

Tisztelettel

**Pálovits József**

zalogház-tulajdonos C. ell. m. ö. k.

**Szalay Gyula temetkezési vállalata Czeldömök, Sági-utca**

Nagy választékban raktáron tartok díszes érc és fakoporsókat, koszorúkat és minden a temetkezéshez szükséges cikkeket.

Hullaszállítását s minden egyéb megbízást a legnagyobb gondal, pontossággal vezetek úgy, hogy a gyászoló családnak akár helyben, akár vidéken, miről sem kell gondoskodnia.

Temetőket a leggyorsabbtól, a legdíszesebbekig elvállalok és azokat a kegyelet megadásával végzem Ravatalokat felállítok; mely célra pompás díszletek állanak rendelkezésemre.

Városunk vidéke n. é. közönségének szives jóindulatát kérve. vagyok mely tisztelettel

Szalay Gyula asztalos, Czeldömök, Sági-utca.



valódi

**KAUCSUK-CIPŐSAROK  
DOBOZA,  
MINŐSÉGE:  
ARANY**

**Uj szabó-üzlet.**

Czeldömölkön, a Gayer-féle házban szövetraktárral férfi-szabó üzletet nyitottam.

Midőn ezt a n. é. közönség becses tudomására hozom, kérve szives párfogását, amit azzal fogok hálálni, hogy szaktudásommal a legszebb szabásu férfiruhákat készítem.

Szövetraktáromban a legnagyobb választékban található a legdivatosabb anyagokból készült ruhákra áron szolgálom ki rendelőimet.

Angol és francia szabásu öltönyeim úgy ár, mint kivitel szempontjából rendelőim igényeit kielégítik.

Tisztelettel

**WEISZ LIPÓT,** férfi-szabó.

**Üzlet-áthelyezés.**

Tisztelettel hozom a n. é. közönség tudomására, hogy Czeldömölkön, a Kosuth Lajos-utcában (Simon Sándor-féle ház) levő

uriszabó

üzletemet

a Haczkó-féle házba az (Uj kávéházzal szemben) helyeztem át.

Midőn erről igen tisztelt rendelőimet értesítem, kérem további becses párfogásukat.

Öltönyöket a legdivatosabb szabásban készítek

Tisztelettel

**Németh László**

uriszabó.

**Szalóky Zsigmond**

kőfaragó

**Czeldömök.**

Sírkőraktár: Szentháromság-tér.

: Kőfaragó-telep: Kis-utca.

Homokkő-, márvány-, gránit- és syenit sírkőraktár.

Kataszteri földméréshez szükséges köveket raktáron tartok.

Épületmunkát és mindennemű javításokat elfogadok és azokat jutányos áron készítek.



## Uj cipőraktár!

Czellödömlök és vidéke n. é. közönségének szives tudomására hozom, hogy **Czellödömlökön, az apátsági szék-házban levő** első számú üzlethelyiséget (Gayer-céggel szemben kibéreltem és ott **kész férfi, fiu- és gyermek**

**cipőraktárt** rendeztem be.

Raktáron tartom úgy az egyszerű, mint a legdiva-osabb cipőket, melyeket legolcsóbb áron árusítok.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve,

kiváló tisztelettel

**Klaffl Sándor.**

## Vizsgázott fűtő,

— lakatos vagy kovács —

állandó alkalmazásra kerestetik. — Bővebb értesítés a kiadóban nyerhető.

## Szőlősgazdák

és szőlőtelepítők figyelmébe!

**A K** szőlőjét újra akarja telepíteni.

**A K I** szőlőültványt akar rendelni,

**A K I** gyümölcsfát, rózsafát óhajtatni, —

kérjen oktató diszárjegyzéket az alábbi címtől:

**Transylvániai Szőlőtelepítő Váll.**

**Maros-Vásárhely.**

Dr. Gecse Daniel-utca 39. szám.

## BUTOROK

Hálóok, ebédlők, uriszobák, szalónok, teljes szálloda, kávéház, vendéglő és kastélyberendezések, vas- és rézbutorok, szőnyegek, függönyök, csillárak, zongorák szállíttatnak bárhová

**készpénzért vagy rendkívül előnyös fizetési feltételekkel.**

**Diszes nagy butoralbum 1 K.**

Tejjes berendezésnél utazó mintakal díjmentesen küldetik bárhová.

**MODERN**

**Lakberendezési Vállalat**

**Budapest, IV. Gerlóczy-u. 7.**  
(Központi városháza mellett.)

A „Valódi“ : Franck: kávépótlék ismertetőjele a kávédaráló.

Gyakran utánozzák.

Azért óvatosság a bevásárlásnál!

A „Valódi“ : Franck: a legjobb hazai nyersanyagból készíttetik.

Gyár Kassán.



## KIAPPER FÜLÖP butorárúházaiban

Czellödömlökön a róm. kath. templom mellett (Gayer ház) szerezhetők be legjobban és legolcsóbban különféle

# BIUTOROK

gyermekkoscsik, vasutas kézitáskák, szőnyegek, függönyök, ágygarnitúrák, bőröndök, utazókosarak, erszények, keféáruk, fésűk, hajdiszkek, bajuszkötők, pipere és fodrászati cikkek, gyógyszappanok kicsinyben és nagyban.

Tejjes berendezésnél utazó mintakal díjmentesen küldetik bárhová.

Butorok részletezésére is kaphatók.